



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

Mercredi

28-03-2012

Matin

Woensdag

28-03-2012

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Question de M. Theo Francken au ministre de la Défense sur "la mission de surveillance de la police militaire au 16 rue de la Loi et à la résidence de fonction du premier ministre" (n° 10333)	1	Vraag van de heer Theo Francken aan de minister van Landsverdediging over "de bewakingsopdracht van de militaire politie aan de Wetstraat 16 en de ambtswoning van de eerste minister" (nr. 10333)	1
<i>Orateurs:</i> Theo Francken, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Francken, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de M. Theo Francken au ministre de la Défense sur "la promesse de soutenir le désarmement en Libye" (n° 10335)	1	Vraag van de heer Theo Francken aan de minister van Landsverdediging over "de beloofde steun aan de Libische ontwapening" (nr. 10335)	1
<i>Orateurs:</i> Theo Francken, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Francken, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	2	Samengevoegde vragen van	2
- M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le report de l'achat des hélicoptères NH90" (n° 10347)	2	- de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de uitgestelde aankoop van de NH90-helikopters" (nr. 10347)	2
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "les opérations de sauvetage en mer" (n° 10549)	2	- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de reddingsoperaties op zee" (nr. 10549)	2
- Mme Annick Ponthier au ministre de la Défense sur "la disponibilité des hélicoptères Sea King" (n° 10550)	2	- mevrouw Annick Ponthier aan de minister van Landsverdediging over "de inzetbaarheid van Sea King-helikopters" (nr. 10550)	2
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la disponibilité des Sea King" (n° 10555)	2	- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inzetbaarheid van Sea Kings" (nr. 10555)	2
- M. Bert Maertens au ministre de la Défense sur "le caractère opérationnel des hélicoptères NH90" (n° 10556)	2	- de heer Bert Maertens aan de minister van Landsverdediging over "de operationaliteit van de NH90-helikopters" (nr. 10556)	2
- M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la concertation avec les autorités locales relative aux hélicoptères Sea King" (n° 10604)	2	- de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "het overleg met de lokale besturen omtrent de Sea King-helikopters" (nr. 10604)	2
<i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Annick Ponthier, Wouter De Vriendt, Bert Maertens, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Annick Ponthier, Wouter De Vriendt, Bert Maertens, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	7	Samengevoegde vragen van	7
- M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le soutien psychologique apporté aux militaires belges en mission" (n° 10366)	7	- de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de psychologische ondersteuning van Belgische militairen op missie" (nr. 10366)	7
- Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "le Conseiller en Opérationnalité Mentale" (n° 10658)	7	- mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de Raadgever Mentale Operationaliteit" (nr. 10658)	7
<i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Karolien Grosemans, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Karolien Grosemans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	

Question de M. Filip De Man au ministre de la Défense sur "les rapatriements par avions militaires" (n° 10380) <i>Orateurs:</i> Filip De Man, Pieter De Crem , ministre de la Défense	9	Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Landsverdediging over "de repatrieringen met militaire vliegtuigen" (nr. 10380) <i>Sprekers:</i> Filip De Man, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	9
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la fermeture du quartier militaire de Bunker de Vlissegem au Coq" (n° 10383) <i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , ministre de la Défense	11	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het militair kwartier de Bunker van Vlissegem in De Haan" (nr. 10383) <i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	11
Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les opérations à l'étranger" (n° 10390) <i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Pieter De Crem , ministre de la Défense	12	Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de operaties in het buitenland" (nr. 10390) <i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	12
Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "le nombre d'accidents du travail à Bruxelles" (n° 10407) <i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem , ministre de la Défense	12	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "het aantal arbeidsongevallen in Brussel" (nr. 10407) <i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	12
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la vente du domaine militaire Oosteroever à Ostende" (n° 10416) <i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , ministre de la Défense	13	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de militaire site Oosteroever te Oostende" (nr. 10416) <i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	13
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le coût du retrait de nos troupes d'Afghanistan" (n° 10426) <i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , ministre de la Défense	14	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de kosten van de terugtrekking uit Afghanistan" (nr. 10426) <i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	14
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le soutien à l'armée et à la police afghanes après le retrait de nos troupes" (n° 10661) <i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , ministre de la Défense	14	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de steun aan het Afghaanse leger en politie na de terugtrekking" (nr. 10661) <i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	14
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "l'organisation de l'Active Trip 2012" (n° 10516) <i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , ministre de la Défense	15	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de Active Trip 2012" (nr. 10516) <i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	15
Question de M. Anthony Dufrane au ministre de la Défense sur "les missions et tâches de l'armée sur le plan national" (n° 10533) <i>Orateurs:</i> Anthony Dufrane, Pieter De Crem , ministre de la Défense	16	Vraag van de heer Anthony Dufrane aan de minister van Landsverdediging over "de opdrachten en taken van het leger op nationaal vlak" (nr. 10533) <i>Sprekers:</i> Anthony Dufrane, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging	16
Question de Mme Annick Ponthier au ministre de la Défense sur "les conséquences sociales des mutations obligatoires" (n° 10551)	17	Vraag van mevrouw Annick Ponthier aan de minister van Landsverdediging over "de sociale gevolgen van verplichte mutaties" (nr. 10551)	17

<i>Orateurs:</i> Annick Ponthier, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Annick Ponthier, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de M. Anthony Dufrane au ministre de la Défense sur "les conclusions du dernier Conseil européen des affaires étrangères" (n° 10642)	18	Vraag van de heer Anthony Dufrane aan de minister van Landsverdediging over "de conclusies op de jongste bijeenkomst van de Raad Buitenlandse Zaken" (nr. 10642)	18
<i>Orateurs:</i> Anthony Dufrane, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Anthony Dufrane, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "l'organisation d'exercices militaires dans des réserves naturelles" (n° 10648)	20	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "het houden van militaire oefeningen in natuurgebied" (nr. 10648)	20
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "la succession du vice-amiral Michel Hellemans dans sa fonction d'ACOS IS" (n° 10649)	21	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de opvolging van vice-admiraal Michel Hellemans als ACOS IS" (nr. 10649)	21
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "les crédits d'engagement pour des investissements à la Défense" (n° 10650)	21	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de vastleggingskredieten voor investeringen bij Defensie" (nr. 10650)	21
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de M. Damien Thiéry au ministre de la Défense sur "le déséquilibre linguistique structurel au sein du corps des officiers généraux de l'armée belge" (n° 10655)	22	Vraag van de heer Damien Thiéry aan de minister van Landsverdediging over "het structurele taalonevenwicht bij het korps van de opperofficieren van het Belgische leger" (nr. 10655)	22
<i>Orateurs:</i> Damien Thiéry, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Damien Thiéry, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	
Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la présence d'un avion Embraer défectueux à Alger" (n° 10660)	23	Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "een defecte Embraer in Algiers" (nr. 10660)	23
<i>Orateurs:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem, ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Roland Defreyne, Pieter De Crem, minister van Landsverdediging	

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

du

MERCREDI 28 MARS 2012

Matin

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 28 MAART 2012

Voormiddag

La discussion des questions est ouverte à 10 h 33 par M. Filip De Man, président.

De behandeling van de vragen vangt aan om 10.33 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Filip De Man.

01 Question de M. Theo Francken au ministre de la Défense sur "la mission de surveillance de la police militaire au 16 rue de la Loi et à la résidence de fonction du premier ministre" (n° 10333)

01 Vraag van de heer Theo Francken aan de minister van Landsverdediging over "de bewakingsopdracht van de militaire politie aan de Wetstraat 16 en de ambtswoning van de eerste minister" (nr. 10333)

01.01 Theo Francken (N-VA): Fin janvier, le ministre avait indiqué que le détachement de la police militaire chargé de la surveillance de la résidence du premier ministre et du bâtiment sis rue de la Loi 16, devrait être relayé par le détachement militaire du Palais de la Nation.

01.01 Theo Francken (N-VA): Eind januari zei de minister dat het detachement van de militaire politie dat instaat voor de bewaking van de ambtswoning van de premier en de Wetstraat 16, zou moeten worden afgelost door het militair detachement van het Paleis der Natie.

Un accord à ce sujet a-t-il pu être conclu dans l'intervalle entre les présidents du Parlement et le premier ministre?

Is daarover inmiddels een akkoord tussen de voorzitters van het Parlement en de eerste minister?

01.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Les discussions à ce sujet n'ont pas encore débuté mais il faudra en fait examiner la situation lors d'une réunion du Bureau de la Chambre et du Bureau du Sénat. Il s'agit en effet d'une matière relevant de l'organisation interne et d'accords internes entre la Chambre et le Sénat.

01.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De besprekingen daarover zijn nog niet opgestart, maar eigenlijk moet de stand van zaken worden bekeken op een vergadering van het Bureau van de Kamer en het Bureau van de Senaat. Dit betreft immers een aangelegenheid van interne organisatie en afspraken tussen Kamer en Senaat.

01.03 Theo Francken (N-VA): Vous n'êtes donc nullement impliqué en tant que ministre?

01.03 Theo Francken (N-VA): De minister is hier dus op geen enkele wijze bij betrokken?

01.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Non.

01.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Neen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Theo Francken au ministre de la Défense sur "la promesse de soutenir le désarmement en Libye" (n° 10335)

02 Vraag van de heer Theo Francken aan de minister van Landsverdediging over "de beloofde steun aan de Libische ontwapening" (nr. 10335)

02.01 Theo Francken (N-VA): Pendant son séjour en Libye, le ministre Reynders s'était engagé à mettre un montant de 200 000 à 300 000 euros à disposition pour le désarmement de ce pays. À ce jour, des dizaines de milliers d'armes circulent en Libye et le risque d'assister à une pérennisation de la guerre civile est bien réel.

Le gouvernement a-t-il demandé au département de la Défense de soutenir financièrement l'opération de désarmement? Quel montant pourrait y être affecté? Notre pays proposera-t-il également son expertise? Quel type d'expertise et quel coût cela impliquerait-il?

02.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Mon département n'a jusqu'à présent reçu aucune demande en ce sens de la part du gouvernement fédéral. Le soutien que pourrait apporter la Belgique à la Libye, sous quelque forme que ce soit, est l'affaire de mon collègue des Affaires étrangères. Personnellement, j'estime que la Belgique devrait jouer un rôle plus important dans la reconstruction de la société en Libye.

02.03 Theo Francken (N-VA): La Défense belge pourrait, me semble-t-il, également aider au désarmement en Libye. En effet, notre Défense a acquis de longues années d'expertise dans différentes régions du monde. Si la demande lui est soumise, je ne doute pas que le ministre l'examinera très attentivement.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le report de l'achat des hélicoptères NH90" (n° 10347)
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "les opérations de sauvetage en mer" (n° 10549)
- Mme Annick Ponthier au ministre de la Défense sur "la disponibilité des hélicoptères Sea King" (n° 10550)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la disponibilité des Sea King" (n° 10555)
- M. Bert Maertens au ministre de la Défense sur "le caractère opérationnel des hélicoptères NH90" (n° 10556)
- M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la concertation avec les autorités locales relative aux hélicoptères Sea King" (n° 10604)

03.01 Roland Defreyne (Open Vld): J'ai appris

02.01 Theo Francken (N-VA): Minister Reynders beloofde tijdens zijn reis naar Libië dat hij 200.000 tot 300.000 euro ter beschikking wilde stellen voor de ontwapening van dat land. Op dit moment zijn er tienduizenden wapens in omloop en het gevaar voor een eeuwige burgeroorlog loert.

Heeft de regering het departement Defensie gevraagd om de ontwapeningsoperatie financieel te ondersteunen? Om welk bedrag zou het dan gaan? Zal ons land ook expertise aanbieden? Welke precies en hoeveel zal dat kosten?

02.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Mijn departement heeft hierover nog geen enkele vraag gekregen van de federale regering. Steun van België aan Libië, op welke manier dan ook, is een aangelegenheid voor mijn collega van Buitenlandse Zaken. Zelf vind ik dat België een grotere rol zou moeten spelen in de samenlevingsopbouw in Libië.

02.03 Theo Francken (N-VA): Ik zie ook een rol voor de Belgische Defensie bij de ontwapening in Libië. Onze Defensie heeft immers een jarenlange expertise opgebouwd op diverse locaties. Als de vraag komt, zal de minister zich er ongetwijfeld grondig over buigen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de uitgestelde aankoop van de NH90-helikopters" (nr. 10347)
- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de reddingsoperaties op zee" (nr. 10549)
- mevrouw Annick Ponthier aan de minister van Landsverdediging over "de inzetbaarheid van Sea King-helikopters" (nr. 10550)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inzetbaarheid van Sea Kings" (nr. 10555)
- de heer Bert Maertens aan de minister van Landsverdediging over "de operationaliteit van de NH90-helikopters" (nr. 10556)
- de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "het overleg met de lokale besturen omtrent de Sea King-helikopters" (nr. 10604)

03.01 Roland Defreyne (Open Vld): Naar verluidt

que trois hélicoptères NH90 seraient livrés cette année et cinq autres l'an prochain dans le cadre d'un escadron multinational d'hélicoptères de l'OTAN. Quelles seront les conséquences de l'étalement de cette livraison sur la coopération internationale? Quels seront les délais de livraison?

De ce fait, les hélicoptères Sea King resteront également opérationnels un an de plus. Cela est-il faisable? Certaines missions seront-elles supprimées? Les appareils devront-ils être adaptés et quel en sera l'impact budgétaire? Le ministre apportera-t-il des éclaircissements supplémentaires aux bourgmestres des communes du littoral? A-t-il également prévu une rencontre avec le gouverneur de province? Pour quand est prévue la livraison des pièces de rechange des NH90?

03.02 Annick Ponthier (VB): Les hélicoptères Sea King sont toujours opérationnels, mais comme ils arrivent peu à peu en fin de vie, on ne dépense plus de sommes importantes pour leur entretien.

Le ministre peut-il fournir davantage d'informations sur la date de livraison des trois hélicoptères NH90? Les négociations concernant les pièces de rechange sont-elles toujours en cours et quelles sont les priorités du ministre en la matière?

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La semaine passée, un seul Sea King était opérationnel alors que pour garantir la sécurité, deux hélicoptères de ce type au minimum doivent être disponibles. Y a-t-il eu des périodes, en 2010 et 2011, où seulement un Sea King était disponible? Quel a été le montant des coûts annuels d'entretien des Sea King en 2011? Quelle est la durée de vie des Sea King? Quelles mesures seront prises pour garantir la mise en œuvre des opérations de sauvetage en mer?

Les Sea King seront définitivement mis hors service en 2014. Toutefois, si la livraison des successeurs, les NH90, est retardée, le calendrier sera particulièrement serré. Quelles mesures le ministre prendra-t-il cette semaine pour résoudre ce problème? Qu'en est-il de l'assistance éventuelle de la part de pays tiers?

Les bourgmestres des communes de la côte doivent pouvoir avoir la certitude que la Défense continuera à assumer cette mission de base. S'il y a un problème de disponibilité des Sea King, nous sommes tout de même en droit d'attendre davantage de réactivité de la part du ministre.

03.04 Bert Maertens (N-VA): Qu'en est-il du dossier de maintenance des hélicoptères NH90?

worden binnen de NAVO-context van een multinational helikoptereskadron dit jaar drie NH90-helikopters geleverd en volgend jaar nog eens vijf. Wat zijn de gevolgen van deze gespreide levering op de internationale samenwerking? Wat zijn de leveringstermijnen?

Hierdoor zullen de Sea King-helikopters ook een extra jaar operationeel worden gehouden. Is dit haalbaar? Vallen bepaalde taken weg? Moeten de toestellen worden aangepast en wat betekent dat budgettair? Zal de minister hierover meer duidelijkheid verschaffen aan de burgemeesters van de kustgemeenten? Plant hij ook een onderhoud met de provinciegouverneur? Wanneer is de levering van de wisselstukken van de NH90 gepland?

03.02 Annick Ponthier (VB): De Sea King-helikopters zijn nog operationeel, maar ze zijn stilaan op het einde van hun levensduur waardoor er nog weinig kosten gemaakt worden.

Kan de minister meer informatie geven over de leveringsdatum van de drie NH90-helikoptertoestellen? Lopen de onderhandelingen over de wisselstukken nog en welke aandachtspunten heeft de minister hierbij?

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Uit veiligheidsoverwegingen moeten minimaal twee Sea Kings operationeel beschikbaar zijn, maar vorige week was er maar één beschikbaar. Zijn er in 2010 en 2011 nog periodes geweest waarin slechts één Sea King inzetbaar was? Wat waren de jaarlijkse onderhoudskosten van de Sea Kings in 2011? Wat is de levensduur van de Sea Kings? Welke maatregelen worden genomen om de uitvoering van de reddingsoperaties op zee te garanderen?

De Sea Kings zullen in 2014 definitief uit de lucht worden gehaald, maar als er een vertraging is bij de levering van opvolger NH90, wordt die timing wel bijzonder krap. Wat zal de minister deze week doen om dit probleem op te lossen? Hoe staat het met de eventuele bijstand van derde landen?

De kustburgemeesters moeten gerust kunnen zijn dat Defensie deze kerntaak op zich blijft nemen. Als er een probleem is met de inzetbaarheid, dan wordt er toch meer daadkracht van de minister verwacht.

03.04 Bert Maertens (N-VA): Hoe staat het met het dossier *maintenance* van de NH90? Wanneer

Quand les modèles NH90 SAR (*search and rescue*) remplaceront-ils les Sea King? Quand les NH90 TTH (*Tactical Transport Helicopter*) seront-ils complètement opérationnels? Quand les NH90 NFH (*NATO Frigate Helicopter*) seront-ils équipés du dispositif ASW (*Anti Submarine Warfare*) par la Défense? À combien estime-t-on le coût de ce projet? Le *pooling and sharing* est-il également envisagé dans ce contexte?

03.05 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): La base de Koksijde possède quatre hélicoptères Sea King qui remplissent surtout des missions de recherche et de sauvetage en concertation avec le Royaume-Uni, la France et les Pays-Bas. Ainsi, les appels de détresse reçoivent une réponse à tout moment. L'an dernier, ils ont effectué 165 vols pendant la saison touristique et en dehors de celle-ci. Le principe de base est que l'exécution de ces missions soit garantie tout au long de l'année et que la coopération internationale prime.

Actuellement, un seul Sea King peut être mobilisé. Un deuxième hélicoptère est soumis à l'inspection périodique habituelle après 100 heures, laquelle dure quelques jours. Les deux autres bénéficieront de nouvelles pièces de rechange de sorte qu'ils seront de nouveau disponibles avant la haute saison. Outre le Sea King disponible, deux autres Sea King peuvent aussi être mobilisés mais ils n'interviennent pas toujours sous le drapeau belge, ce qui est aussi inhérent au concept de mutualisation et de partage. Lorsque nos appareils ne sont pas disponibles pour l'une ou l'autre raison et qu'un besoin apparaît, un appel est automatiquement lancé vers une base britannique pour la mobilisation d'un appareil. Cette procédure est permanente.

La réciprocité joue un rôle important. L'an dernier, notre pays a été en stand-by pour d'autres pays à quarante reprises alors que l'inverse n'a été que dix fois le cas. Ces chiffres sont aussi révélateurs des performances et de la disponibilité de nos appareils. Tout ceci relève du cours normal des événements, sans compensations financières.

En 2010, la disponibilité des Sea King a été limitée à un appareil durant 797 heures, soit 9 % du temps total. En 2011, c'était le cas pendant 915 heures, soit 10,5 % du temps. Les frais d'entretien de la flotte Sea King se sont élevés à 2,6 millions d'euros en 2011. En effet, l'état de tels appareils doit être toujours impeccable, sachant que les aéronefs plus anciens requièrent plus d'entretien pour assurer leur opérationnalité.

verwacht de minister dat de *search and rescue*-versie van de NH90 die activiteiten kan overnemen van de Sea Kings? Wanneer zal de TTH-versie (*Tactical Transport Helicopter*) van de NH90 volledig operationeel zijn? Wanneer zal Defensie de NH90 NFH (*Nato Frigate Helicopter*) uitrusten met de ASW-apparatuur (*Anti Submarine Warfare*)? Wat is de geraamde kostprijs? Wordt er ook aan *pooling* en *sharing* gedacht?

03.05 Minister Pieter De Crem (Nederlands): De basis van Koksijde beschikt over vier Sea Kings, die voornamelijk opdrachten van *search and rescue* uitvoeren, in samenspraak met het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en Nederland. Zo kunnen oproepen te allen tijde worden beantwoord. Vorig jaar hebben ze aldus 165 vluchten uitgevoerd, zowel tijdens het toeristische seizoen als daarbuiten. Het uitgangspunt is dat de uitvoering van zulke opdrachten het hele jaar door gegarandeerd blijft en dat de internationale samenwerking primeert.

Vandaag is slechts één Sea King inzetbaar. Een tweede helikopter ondergaat de gebruikelijke 100 ureninspectie, die enkele dagen in beslag neemt. De twee andere Sea Kings krijgen nieuwe onderdelen en zullen nog voor het hoogseizoen opnieuw kunnen worden ingezet. Naast de beschikbare Sea King zijn er nog twee Sea Kings inzetbaar, maar die opereren niet altijd onder de nationale driekleur, wat ook inherent is aan het concept van *pooling* en *sharing*. Als zich bijvoorbeeld een nood voordoet en onze toestellen zijn om een of andere reden niet beschikbaar, dan gaat er automatisch een oproep naar een Britse basis voor het inzetten van een toestel. Dat is een vaste procedure.

De wederkerigheid speelt een belangrijke rol. Ons land stond vorig jaar 40 keer stand-by voor andere landen en andere landen slechts 10 keer voor België. Dit zegt ook wel iets over de performantie en de inzetbaarheid van onze toestellen. Dit is een normale gang van zaken, zonder financiële compensaties.

In 2010 was gedurende 797 uren slechts één Sea King beschikbaar, hetzij 9 procent van de totale tijd. In 2011 ging het om 915 uren of 10,5 procent van de tijd. In 2011 bedroegen de onderhoudskosten voor de Sea King-vloot 2,6 miljoen euro. Dergelijke toestellen moeten nu eenmaal tiptop in orde zijn en oudere toestellen vergen ook meer onderhoud om inzetbaar te blijven.

Les Sea King sont opérationnels depuis plus de 30 ans et totalisent donc beaucoup d'heures de vol. Vu les investissements nécessaires pour prolonger leur navigabilité, on a décidé d'acquérir quatre nouveaux hélicoptères NH90, version navale, dont deux seront livrés cette année et deux l'année prochaine. Quatre appareils équipés pour le transport de troupes ont en outre été commandés: un sera livré cette année, les trois autres le seront l'année prochaine. La formation de nos pilotes débutera au mois de juin et les Sea King seront retirés du service en 2014.

Le retard dans la livraison de ces hélicoptères n'est pas dû à des raisons budgétaires mais à un retard dans la production.

Les NH90 belges ne seront pas déployés dans le cadre de la guerre anti-sous-marine et ils ne doivent donc pas disposer de l'équipement ad hoc.

Le soutien logistique requis pour les NH90 est inscrit dans le plan d'investissement que le gouvernement approuvera. Celui-ci prévoit l'affectation d'un montant de 242 millions d'euros. Des moyens d'investissement pour ce projet sont inclus dans ce montant. Il s'agit de fonds définitivement acquis, garantissant ainsi l'opérationnalité des appareils.

Les bourgmestres de la côte savent que le ministère de la Défense est un partenaire fiable, qui tient en permanence des hélicoptères à disposition, ce qui requiert une concertation particulière.

J'ai également décidé de maintenir la base de Coxyde opérationnelle pour la capacité de *search and rescue* entre autres parce que les vols au départ de Beauvechain n'étaient pas acceptables pour moi. J'ai dès lors pris ma responsabilité en ma qualité de gestionnaire politique du département.

Ce service est également gratuit en Belgique pour toutes les personnes qui y ont recours, alors qu'il ne l'est pas dans d'autres pays en ce qui concerne les opérations *search and rescue*. Dans le meilleur des cas, les assurances interviennent mais dans de nombreux cas, elles n'interviennent pas.

Contrairement à de nombreuses personnes, je maintiens qu'il s'agit d'une mission essentielle de la Défense. Cette activité pourrait néanmoins être transférée au secteur privé d'un simple trait de plume mais ce n'est pas l'option que je défends.

03.06 Roland Defreyne (Open Vld): Certes, il est important que les bourgmestres des communes côtières sachent comment les choses fonctionnent,

De Sea Kings worden al meer dan 30 jaar ingezet en hebben dus heel wat vlieguren. Gezien de investeringen om dit type langer in de lucht te houden, werd besloten om vier *naval versions* van de nieuwe NH90-helikopters aan te schaffen, waarvan er twee dit jaar en twee volgend jaar worden geleverd. Voorts werden vier troepentransportversies besteld, waarvan één toestel dit jaar wordt geleverd en de drie andere volgend jaar. De vorming van onze piloten start in juni en de Sea Kings zullen operationeel vervangen zijn in 2014.

De levering van deze helikopters werd niet vertraagd om budgettaire redenen, maar door een vertraging in de productie.

De Belgische NH90 wordt niet ingezet in het raam van de *Anti-Submarine Warfare*, hij heeft die apparatuur dus niet nodig.

De logistieke steun voor de NH90 is vervat in het investeringsplan dat de regering zal goedkeuren. Daarin wordt voor 242 miljoen euro aan middelen toegekend. In dat bedrag zitten ook investeringsmiddelen voor dit project. Het gaat hier om definitief verworven middelen, zodat we de garantie hebben dat de toestellen ook operationeel zullen zijn.

De kustburgemeesters weten dat het ministerie van Defensie een betrouwbare partner is, die permanent helikopters ter beschikking houdt, wat een bijzonder overleg vergt.

Ik heb ook besloten om de basis van Koksijde operationeel te houden voor onder andere *search and rescue*, omdat vluchten vanuit Bevekom voor mij niet aanvaardbaar waren. Ik heb daar mijn verantwoordelijkheid genomen als politiek beheerder van het departement.

Deze dienstverlening is in België ook gratis voor al wie er een beroep op doet, terwijl dat in andere landen niet zo is voor een *search and rescue*. In het beste geval komen daar dan de verzekeringen tussenbeide, maar in vele gevallen ook niet.

In tegenstelling tot heel wat mensen blijf ik dit toch een kerntaak vinden van Defensie. Nochtans kan deze activiteit met één pennentrek worden overgeheveld naar de private sector, maar dat is niet mijn keuze.

03.06 Roland Defreyne (Open Vld): Het is inderdaad belangrijk dat onze kustburgemeesters weten hoe alles in zijn werk gaat, wat volgens mij

ce qui n'est pas toujours le cas, me semble-t-il. La composante aérienne remplacera-t-elle tous les Sea King? (*Le ministre acquiesce*)

03.07 Annick Ponthier (VB): Qu'en est-il des négociations relatives aux pièces de rechange du NH90?

03.08 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Quand les appareils ont été achetés, rien n'était prévu en matière d'entretien. J'ai donc prévu les moyens nécessaires à cet effet dans le plan d'investissement de la Défense de 242 millions d'euros.

03.09 Annick Ponthier (VB): La question du contrat est-elle définitivement réglée?

03.10 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Je poserai la question de savoir si le contrat a déjà été signé par les services compétents de la Défense.

03.11 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Une fois de plus, un seul des deux Sea King est encore opérationnel depuis lundi. L'autre appareil doit faire l'objet d'un entretien de 100 heures. Seuls deux des quatre appareils sont opérationnels depuis le mois d'octobre parce que des pièces de rechange sont en commande. En 2011, on a travaillé avec un seul appareil pendant environ 10 % du temps alors qu'il en faut au minimum deux pour assurer la sécurité.

Je suis heureux que la base de Coxyde ait survécu au plan de transformation. Le secteur privé convoite cette mission, mais il s'agit d'une des missions essentielles des pouvoirs publics, qui doivent toutefois pouvoir l'exercer correctement.

Le ministre a esquissé l'historique du dossier des NH90, dont la complexité ne fait qu'accroître la pression sur Coxyde. J'espère que les deux NH90 seront livrés d'ici 2014.

Je demande au ministre de redoubler d'efforts pour veiller à ce que les pouvoirs publics puissent continuer à assurer ce service public. Je crains sinon que les communes côtières ne paient la facture d'une privatisation.

03.12 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Ce service doit être assuré à titre gratuit et de façon permanente.

03.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): J'en prends acte.

03.14 Bert Maertens (N-VA): La gratuité n'existe

niet altijd het geval is. En zullen de Sea Kings bij de luchtcomponent volledig uit de operationaliteit worden genomen? (*De minister knikt instemmend*)

03.07 Annick Ponthier (VB): Wat is de stand van zaken bij de onderhandelingen over de wisselstukken van de NH90?

03.08 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Bij de aankoop van de toestellen destijds was er geen onderhoudsbediening en daarom heb ik ervoor gezorgd dat de middelen daartoe nu wel zijn opgenomen in het investeringsplan van Defensie van 242 miljoen euro.

03.09 Annick Ponthier (VB): Is het contract definitief afgehandeld?

03.10 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik zal navragen of het inmiddels al is ondertekend door de bevoegde diensten van Defensie.

03.11 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Sinds maandag is opnieuw slechts één van de twee Sea Kings inzetbaar. Het andere toestel krijgt een onderhoud van 100 uren. Van de vier toestellen zijn er sinds oktober slechts twee beschikbaar omdat men wacht op wisselstukken. In 2011 heeft men ongeveer 10 procent van de tijd met slechts één toestel gewerkt, terwijl twee toestellen toch een minimum zijn voor de veiligheid.

Ik ben blij dat de basis in Koksijde niet is gesneuveld in het transformatieplan. De privésector staat te springen om deze taak over te nemen, maar dit is een kerntaak van de overheid. Ze moet die echter op een goede manier kunnen uitvoeren.

De minister schetste de geschiedenis van het dossier van de NH90: dit is een moeilijk verhaal, dat de druk op Koksijde alleen maar groter maakt. Hopelijk zullen de twee NH90's er zijn tegen 2014.

Ik vraag een grotere inspanning van de minister om ervoor te zorgen dat de overheid deze openbare dienstverlening kan blijven verzorgen. Ik vrees dat de kustgemeenten anders het gelag moeten betalen.

03.12 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ze moeten het blijvend en voor niets doen.

03.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Dat is genoteerd.

03.14 Bert Maertens (N-VA): Gratis bestaat

pas, cela va de soi. L'on pourrait peut-être envisager une coopération avec le secteur privé, mais c'est un débat qui ne doit pas forcément être mené maintenant. Le ministre pourrait-il encore répondre à ma question relative à l'achat de l'équipement ASW (*Anti-Submarine Warfare*)?

03.15 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Nous n'investissons pas dans ce genre d'équipement.

03.16 Bert Maertens (N-VA): Si nous vivons une période difficile au plan budgétaire, il est à craindre que le NH90 ne devienne un hélicoptère de reconnaissance quelque peu amélioré. Peut-être avons-nous besoin d'appareils plus petits et moins onéreux.

L'incident est clos.

Le **président**: Mme Ponthier transforme sa question n° 10361 en question écrite.

04 Questions jointes de

- **M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le soutien psychologique apporté aux militaires belges en mission" (n° 10366)**

- **Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "le Conseiller en Opérationnalité Mentale" (n° 10658)**

04.01 Roland Defreyne (Open Vld): Selon un article de presse, les militaires en Afghanistan ne bénéficieraient plus de la présence permanente d'un psychologue de l'armée. Il ressort d'une note du CHOD que des assistants psychologiques ne seraient plus envoyés sur place qu'en cas d'incident grave.

Selon le ministre, les possibilités existantes sont utilisées de manière optimale, mais les conseillers en opérationnalité mentale voyagent conjointement avec l'équipe de contact et ne restent dès lors jamais plus d'une semaine sur place.

Les militaires belges en mission sont-ils soutenus par des psychologues de manière permanente? Ce soutien psychologique a-t-il fait défaut pendant certaines périodes au cours des derniers mois? Pour quels motifs ce soutien a-t-il été suspendu? Pouvez-vous confirmer la teneur de la note du CHOD?

04.02 Karolien Grosemans (N-VA): Depuis 1998, des Conseillers en Opérationnalité Mentale (COM) sont actifs au sein du département de la Défense. Il s'est avéré récemment que l'état-major général a

naturellement. Misschien kunnen we wel denken aan een samenwerking met de privésector, maar dit debat moeten we nu niet voeren. Kan de minister een antwoord geven op mijn vraag over de aankoop van de Anti-Submarine Warfare?

03.15 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Daar investeren wij niet in.

03.16 Bert Maertens (N-VA): Het zijn budgettaire moeilijke tijden, maar de NH90 zal een veredelde verkenningshelikopter worden, vrees ik. Misschien hebben we kleinere, goedkopere toestellen nodig.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Mevrouw Ponthier zet haar vraag nr. 10361 om in een schriftelijke vraag.

04 Samengevoegde vragen van

- **de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de psychologische ondersteuning van Belgische militairen op missie" (nr. 10366)**

- **mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de Raadgever Mentale Operationaliteit" (nr. 10658)**

04.01 Roland Defreyne (Open Vld): Volgens een persartikel beschikken de militairen in Afghanistan niet langer permanent over een legerpsycholoog. Volgens een nota van de CHOD zouden alleen nog psychologische hulpverleners worden gestuurd als er iets ernstigs gebeurt.

Volgens de minister worden de bestaande opvangmogelijkheden uitstekend benut, maar de raadgevers voor mentale operationaliteit reizen mee in de contactdienst en blijven nooit meer dan een week op één plaats.

Worden Belgische militairen op missie permanent ondersteund door psychologen? Was dit de afgelopen maanden in bepaalde periodes niet het geval? Wat was de oorzaak van dat gebrek aan hulpverlening? Is de inhoud van de nota van de CHOD correct weergegeven?

04.02 Karolien Grosemans (N-VA): Sinds 1998 zijn er binnen Defensie raadgevers mentale operationaliteit (RMO's). Recent is gebleken dat de generale staf heeft besloten dat de RMO's enkel

décidé de ne faire appel aux COM que lors d'incidents ou d'événements ayant un impact psychologique important ou dans le cadre d'une équipe de contact.

Bien que le ministre ait affirmé le contraire au mois de février, cela signifie que le concept des soins de première ligne est en réalité menacé. La différence entre le COM et le psychologue risque en outre de s'estomper.

Pourquoi l'état-major général a-t-il décidé de n'envoyer des COM que dans le cadre d'une équipe de contact? Qu'en pense le ministre? Quel est le rôle précis des COM au sein de ces équipes de contact?

04.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): En opération, les militaires belges sont assistés par une équipe de COM, d'aumôniers, de conseillers moraux et d'assistants sociaux ainsi que par une plateforme de concertation psychosociale et par différents services spécialisés.

Une équipe de neuf psychologues au minimum a pour mission d'assurer l'opérationnalité mentale des militaires belges en opération. Fondamentalement, le fait que les COM feroient ou non partie d'une équipe de contact ne change rien à cette méthode de travail.

Ces COM sont mobilisés systématiquement pour les plus grands détachements, ce qui signifie que le COM accompagne le détachement pendant que celui-ci s'acquitte des missions principales de l'opération.

Concrètement, au moins un COM a été présent en Afghanistan au cours des derniers mois.

Si la situation sur place le requiert, le COM se déplace d'un détachement belge à l'autre. C'est ainsi que lors de la fusillade de Mazar-e-Charif, le COM faisant fonction a été transféré à Kaboul par avion afin qu'il puisse dispenser une assistance psychologique.

Lors d'une situation de crise ou lors d'un incident, des secouristes, des psychologues et des infirmiers psychiatriques du centre de psychologie de crise de l'Hôpital Militaire ainsi que des COM se rendent rapidement sur le lieu du drame où ils assurent une prise en charge très professionnelle des personnes traumatisées, ce qui suscite une grande satisfaction.

Au cours des derniers mois, les COM n'ont à aucun

worden uitgestuurd bij incidenten of evenementen met een psychologisch impact, en als leden van een contactteam.

Hoewel de minister het in februari anders heeft gezegd, betekent zulks dat de eerstelijnszorg eigenlijk begraven wordt. Een bijkomend gevolg is dat de lijn tussen RMO en crisispsycholoog verwatert.

Waarom heeft de generale staf beslist om de RMO's enkel als lid van een contactteam uit te sturen? Wat vindt de minister daar zelf van? Hoe moeten de RMO's precies functioneren in de contactteams?

04.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Tijdens operaties worden Belgische militairen bijgestaan door een team van RMO's, aalmoezeniers, moreel consultants, maatschappelijk assistenten, een platform voor psychosociaal overleg en verschillende gespecialiseerde diensten.

Minimaal een team van negen psychologen heeft de taak om de mentale operationaliteit van de Belgische militairen in de operaties te verzekeren. Of RMO's wel of niet deel van een contactteam zullen uitmaken, verandert niets ten gronde aan deze werkmethode.

Voor de grootste detachementen worden deze RMO's systematisch ingezet. Dat betekent dat de RMO het detachement gedurende de hoofdtaken van de operatie begeleidt.

Concreet was er de afgelopen maanden minstens één RMO aanwezig in Afghanistan.

Indien de situatie dit vereist, verplaatst de RMO zich tussen de Belgische detachementen ter plaatse. Zo werd naar aanleiding van het schietincident in Masar-e-Sharif de dienstdoende RMO overgevlogen naar Kaboel om psychologische bijstand te kunnen verlenen.

Tijdens een crisissituatie of bij een incident begeven hulpverleners, psychologen en psychiatrische verpleegkundigen van het centrum voor crisispsychologie van het Militair Hospitaal, en RMO's zich op korte termijn naar de plaats van onheil. Daar begeleiden ze op een heel professionele mensen, met een grote tevredenheid tot gevolg.

Tijdens de voorbije maanden was er op geen enkel

moment manqué à leur devoir de porter secours. Ils ont été constamment prêts à prodiguer leur aide.

ogenblik een gebrek aan hulpverlening door de RMO's. Ze waren altijd paraat.

04.04 Karolien Grosemans (N-VA): Donc, dorénavant, les COM travailleront effectivement dans le cadre des équipes de contact. J'ai également demandé au ministre selon quelles modalités les COM travailleraient au sein de ces équipes. Je reçois à ce sujet les informations les plus diverses selon leur provenance: l'état-major, le porte-parole de la Défense ou le cabinet du ministre. On ne sait pas très bien si les COM sont présents en permanence ou non et combien de COM sont présents en Afghanistan. Le fait que tout le monde dise autre chose est de nature à nuire à la crédibilité du ministre. Je ne sais toujours pas si les militaires engagés dans des zones à risque disposent en permanence d'un COM ou si en Afghanistan, un COM fait la navette entre les trois théâtres d'opérations. Si l'on en croit le ministre, les missions à l'étranger sont le *core business* de la Défense. Le soutien mental de nos militaires en fait partie.

04.04 Karolien Grosemans (N-VA): RMO's werken voortaan dus wel degelijk in het kader van de contactteams. Ik vroeg ook hoe de RMO's in dat contactteam zullen werken. De informatie die ik daarover krijg, is heel uiteenlopend naargelang ze van de generale staf, van de woordvoerder van Defensie of van het kabinet komt. Het is niet duidelijk of RMO's nu permanent aanwezig zijn of niet en hoeveel er aanwezig zijn in Afghanistan. Het tast de geloofwaardigheid van de minister aan als iedereen iets anders zegt. Ik weet nog steeds niet of de militairen in risicovolle gebieden permanent een RMO hebben dan wel of er in Afghanistan iemand pendelt tussen de drie *theaters*. Buitenlandse missies zijn de kerntaak van Defensie zegt de minister. Ondersteuning van onze militairen hoort daarbij.

04.05 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Il s'agit en fait de nouvelles questions, même si pour moi tout a déjà été dit à propos des COM. Je suggère à ceux qui veulent obtenir une réponse précise à leur question de me la poser plutôt que de la poser à une personne quelconque de la chaîne de gestion.

04.05 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Dit zijn eigenlijk nieuwe vragen, al is de zaak van de RMO's wat mij betreft uitgemolken. Verder suggereer ik dat wie een eenduidig antwoord wil, zijn vraag aan mij stelt in plaats van aan iemand die zich ergens in de beheersketting bevindt.

04.06 Karolien Grosemans (N-VA): Il est clair que les personnes à qui j'ai posé la question n'étaient pas au courant de la situation. Personne ne sait si un COM est présent à Kunduz ou non. Le ministre estime que tout a été dit sur la question. Je ne suis pas de son avis et je continuerai à revenir sur cette affaire.

04.06 Karolien Grosemans (N-VA): Het is duidelijk dat de mensen aan wie ik de vraag heb gesteld niet op de hoogte zijn. Niemand weet of er een RMO in Kunduz zit of niet. De minister vindt het onderwerp uitgemolken. Ik vind dat niet en ik zal het blijven opwerpen.

Présidente: Karolien Grosemans.

Voorzitter: Karolien Grosemans.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. Filip De Man au ministre de la Défense sur "les rapatriements par avions militaires" (n° 10380)

05 Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Landsverdediging over "de repatrieringen met militaire vliegtuigen" (nr. 10380)

05.01 Filip De Man (VB): Depuis 2007, des avions militaires ont assuré 33 vols de rapatriement vers des destinations très diverses tant en Europe qu'en Afrique. Seuls l'Airbus et l'Embraer ont été utilisés dans le cadre de ces vols alors que le coût d'utilisation d'un C-130 est moins élevé que celui d'un Airbus.

05.01 Filip De Man (VB): Sedert 2007 hebben militaire vliegtuigen 33 repatriërvluchten uitgevoerd, naar heel diverse bestemmingen in Europa en Afrika. Daarbij werden enkel de Airbus en de Embraer ingezet, hoewel de kostprijs van een C-130 lager ligt dan die van een Airbus.

Qu'en est-il des coûts d'utilisation, d'amortissement

Hoe verhouden de totale gebruikskosten,

et d'entretien de ces trois types d'appareils? S'il devait apparaître que ces coûts sont nettement moins élevés dans le cas du C-130, pourquoi cet appareil n'est-il pas utilisé pour les rapatriements?

05.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le coût total de l'utilisation d'un avion par heure de vol est composé d'une partie fixe et d'une partie variable. Les vols effectués par la Défense pour d'autres départements sont facturés aux tarifs en vigueur pour des tiers. Ce tarif comprend les frais d'entretien fixes et variables et les frais de fonctionnement. Le coût des repas et du logement du personnel est également porté en compte. Le tarif ne tient compte ni de la rémunération normale du personnel, ni de l'amortissement de l'appareil.

Le recours à des appareils avec lesquels les escales sont indispensables n'est pas recommandé, notamment en raison d'éventuels risques de sécurité.

La Belgique dispose de onze C-130. Ils sont très souvent utilisés, la plupart du temps pour des déplacements dans le cadre de nos opérations militaires à l'étranger.

Pour un Embraer, les coûts fixes s'élèvent à 686 euros par heure de vol; pour un C-130, à 2 270 euros et pour l'A330, à 5 641 euros. Il y a également des frais fixes relatifs au personnel. Ces montants sont respectivement de 453 euros pour l'Embraer, de 624 euros pour le C-130 et de 771 euros pour l'A330.

Je vous transmettrai le montant des frais variables en euros par heure de vol par écrit.

Le tarif des prestations pour tiers est de 3 332 euros pour un Embraer, 7 852 euros pour un C-130 et 15 842 euros pour un A330.

05.03 Filip De Man (VB): Le C-130 ne coûte qu'à peu près la moitié de l'Airbus. Le ministre ne semble pas s'intéresser à la question de savoir quel avion doit être utilisé. Cette décision incombe à la ministre de l'Intérieur ou au responsable de l'Office des Étrangers.

05.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): On n'a pas uniquement recours aux avions de la Défense, mais aussi à des appareils d'entreprises privées. Le grand problème est que les pays de destination des demandeurs d'asile déboutés se trouvent à une distance de vol de quatre à cinq

afschrijvingen en onderhoudskosten van de drie vermelde vliegtuigen zich tot elkaar? Als daaruit zou blijken dat de C-130 veruit de goedkoopste is, waarom wordt dat toestel dan niet voor repatriëringen gebruikt?

05.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De totale gebruikskosten van een vliegtuig per vlieguur bestaan uit een vast gedeelte en een variabel gedeelte. De vluchten die Defensie uitvoert ten voordele van andere departementen, worden gefactureerd tegen de tarieven die gelden voor derden. Dat tarief bevat de vaste en de variabele onderhoudskosten en de werkingskosten. Ook worden de vergoedingen voor de maaltijden en het logement van het personeel aangerekend. In het tarief wordt geen rekening gehouden met de normale wedde van het personeel, noch met de afschrijving van het toestel.

Het gebruik van toestellen waarbij tussenlandingen noodzakelijk zijn, is niet aangewezen, onder meer wegens mogelijke veiligheidsrisico's.

Er zijn elf Belgische C-130's. Ze worden heel vaak ingezet. Het gros van de inzet betreft verplaatsingen in het raam van onze militaire operaties in het buitenland.

Voor een Embraer bedragen de vaste kosten 686 euro per vlieguur, voor een C-130 2.270 euro en voor de A330 5.641 euro. Er zijn ook vaste kosten voor personeel. Die bedragen respectievelijk 453 euro voor de Embraer, 624 euro voor de C-130 en 771 euro voor de A330.

De variabele kosten in euro per vlieguur zal ik schriftelijk overhandigen.

Het tarief voor prestaties voor derden bedraagt 3.332 euro voor een Embraer, 7.852 euro voor een C-130 en 15.842 euro voor een A330.

05.03 Filip De Man (VB): De C-130 is pakweg half zo duur als de Airbus. De minister moet zich blijkbaar niet met de vraag welk toestel er wordt gebruikt. Die beslissing ligt bij de minister van Binnenlandse Zaken of de verantwoordelijke voor de Dienst Vreemdelingenzaken.

05.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Er wordt niet alleen een beroep gedaan op de toestellen van Defensie, maar ook op toestellen van privémaatschappijen. Het grote probleem is dat de landen van bestemming van uitgeprocedeerden zich op een vliegafstand van vier tot vijf uur

heures.

Nous ne pouvons pas prendre le risque de devoir faire escale au bout de trois ou quatre heures, ce qui pourrait être le cas avec un C-130. Il y a un certain temps, nous avons rencontré des problèmes avec les autorités de sécurité locales.

05.05 Filip De Man (VB): Un Airbus ne peut quand même pas relier Le Cap sans escale?

05.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Si, tout à fait.

L'incident est clos.

Président: Filip De Man.

06 Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la fermeture du quartier militaire de Bunker de Vlissegem au Coq" (n° 10383)

06.01 Roland Defreyne (Open Vld): Quand le quartier militaire de Bunker à Vlissegem dans l'entité de De Haan sera-t-il fermé? Quand aura lieu ensuite son transfert au comité d'acquisition du SPF Finances? Quel est son prix de vente estimé? La destination future du domaine où est actuellement implanté ce quartier est-elle déjà connue? Des candidats-acquéreurs se sont-ils déjà fait connaître? Une concertation avec l'administration communale a-t-elle déjà eu lieu? Quelles tâches sont actuellement accomplies dans ce quartier? Leur accomplissement est-il déjà planifié ailleurs? Combien de militaires y sont-ils employés? Quel sort leur sera réservé?

06.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): La fermeture est prévue pour fin 2012, après quoi le quartier sera transféré au SPF Finances pour être vendu. Le comité d'achat doit encore fixer le prix de vente.

Le site est situé dans la zone de dunes du plan régional et en 2007, De Haan a parlé d'une affectation publique. À l'époque, le CPAS avait aussi évoqué la possibilité d'y réaliser un projet à visée éducative destiné aux jeunes. Aucun candidat acheteur ne s'est encore manifesté.

Depuis la lettre de 2007, la commune n'a plus pris contact avec la Défense, de sorte que nous prendrons nous-mêmes une initiative dès que le prix de vente sera connu.

Le chenil qui se trouve actuellement sur le site

bevinden.

We kunnen het risico niet nemen na drie of vier uur een tussenstop te moeten maken en met een C-130 zit dat erin. Er zijn lang geleden incidenten geweest met lokale veiligheidsautoriteiten.

05.05 Filip De Man (VB): Een Airbus kan toch ook niet in één ruk naar Kaapstad vliegen?

05.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Toch wel.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Filip De Man.

06 Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het militair kwartier de Bunker van Vlissegem in De Haan" (nr. 10383)

06.01 Roland Defreyne (Open Vld): Wanneer zal het militaire kwartier de Bunker in Vlissegem, De Haan, worden gesloten? Wanneer volgt de overdracht aan het aankoopcomité van de FOD Financiën? Wat is de geraamde verkoopprijs? Is de toekomstige bestemming van het domein al gekend? Zijn er al kandidaat-kopers? Was er al overleg met het gemeentebestuur? Welke taken worden nu verricht in het kwartier? Worden die voortaan elders gepland? Hoeveel militairen zijn daar tewerkgesteld? Wat gebeurt er met hen?

06.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): De sluiting is gepland eind 2012, waarna het kwartier wordt overgedragen aan de FOD Financiën voor verkoop. Het aankoopcomité moet de verkoopswaarde nog bepalen.

De site ligt in het duinengebied op het gewestplan en in 2007 heeft De Haan gesproken over een openbare bestemming. Het OCMW heeft toen ook gezegd dat het daar een project met educatieve doeleinden voor jongeren zou kunnen realiseren. Er hebben zich nog geen andere kandidaat-kopers aangemeld.

Sinds de brief van 2007 heeft de gemeente geen contact meer opgenomen met Defensie, zodat we daartoe zelf een initiatief zullen nemen zodra de verkoopswaarde gekend is.

Op de site is er nu een hondenkennel, die zal

déménagera dans un site militaire à Oudenburg. Les 28 personnes présentes à Vlissegem partiront en même temps.

L'incident est clos.

07 Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les opérations à l'étranger" (n° 10390)

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Par la voie d'une question écrite, je vous avais demandé précédemment de me fournir un relevé des opérations à l'étranger et des coûts y afférents, mais dans le tableau pour cette année, le coût par opération n'a pas été repris.

Quel aura été le coût, brut comme net, de chacune des opérations à l'étranger auxquelles la Belgique participe en 2012?

07.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil des ministres a approuvé, le 1^{er} juillet 2011, l'engagement opérationnel de la Belgique pour 2012 ainsi que le budget y afférent. Les données que vous demandez sont reprises dans le tableau récapitulatif que je remettrai au secrétaire de la commission. Les coûts s'élèvent à 164 millions d'euros brut, soit à 79,5 millions net.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "le nombre d'accidents du travail à Bruxelles" (n° 10407)

08.01 Karolien Grosemans (N-VA): À Bruxelles, les accidents de travail au sein de la Défense en 2009 et 2010 étaient de nature moins grave qu'en Flandre et en Wallonie. Or il est frappant de constater qu'à Bruxelles, les absences découlant de ces accidents sont nettement plus longues qu'en Flandre et en Wallonie.

Est-il question d'un problème structurel? Comment expliquez-vous cette situation? La Défense a-t-elle pris des mesures?

08.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): À Bruxelles, les chiffres varient et ne confirment pas les conclusions. En 2008, le nombre de jours de maladie après un accident était inférieur à Bruxelles qu'en Flandre et en 2010, les chiffres étaient identiques à un jour près.

Par ailleurs, le degré de gravité résulte de la comparaison du nombre total de jours d'absence et

worden verhuisd naar een militaire site in Oudenburg. De 28 personen in Vlissegem zullen mee verhuizen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de operaties in het buitenland" (nr. 10390)

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): In een eerdere schriftelijke vraag vroeg ik een overzicht van de buitenlandse operaties en de kostprijs, maar voor dit jaar ontbrak de kostprijs per operatie.

Wat is de kostprijs per buitenlandse operatie waaraan België in 2012 deelneemt, zowel bruto als netto?

07.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De ministerraad van 1 juli 2011 heeft de Belgische operationele inzet voor 2012 en het hieraan verbonden budget goedgekeurd. De gevraagde gegevens zijn terug te vinden in een samenvattende overzichtstabel, die ik zal overhandigen aan de secretaris van de commissie. De brutokosten bedragen in totaal 164 miljoen euro en de nettokosten 79,5 miljoen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "het aantal arbeidsongevallen in Brussel" (nr. 10407)

08.01 Karolien Grosemans (N-VA): In Brussel waren de arbeidsongevallen binnen Defensie in 2009 en 2010 minder ernstig dan in Vlaanderen en Wallonië. Opvallend is dat in Brussel de afwezigheid na het ongeval veel langer duurt dan in Vlaanderen en in Wallonië.

Gaat het om structureel probleem? Hoe is dit te verklaren? Heeft Defensie maatregelen genomen?

08.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De cijfers voor Brussel variëren en bevestigen de gemaakte conclusies niet. In 2008 was het aantal ziekte-dagen na ongeval in Brussel lager dan in Vlaanderen en in 2010 zat er slechts één dag verschil op.

Bovendien is de ernstgraad het resultaat van het totale aantal dagen afwezigheid ten opzichte van

de l'effectif. À Bruxelles, beaucoup de nos effectifs exercent une fonction administrative auprès de l'état-major. De plus, il est très probable que la loi du petit nombre joue un rôle.

08.03 Karolien Grosemans (N-VA): Les statistiques réparties par caserne constituent des données objectives importantes. Elles permettent de mener une bonne politique et de la contrôler. Je n'avais pas obtenu ces données quand je les avais demandées dans une question écrite. Je ne les ai obtenues qu'après avoir passé quelques coups de fil. Je regrette que je n'obtienne que des réponses vagues.

L'incident est clos.

09 Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la vente du domaine militaire Oosteroever à Ostende" (n° 10416)

09.01 Roland Defreyne (Open Vld): Le 18 janvier 2012, le ministre a fait savoir que les coûts d'assainissement du site militaire Oosteroever à Ostende étaient estimés à deux millions d'euros et le prix de vente de la partie qui serait vendue à un million d'euros. Le 14 mars, il a précisé qu'il s'agissait d'une des ventes les plus importantes dans le dossier de l'aliénation de domaines en 2012.

À combien s'élèvent les frais d'assainissement et le prix de vente effectifs? Pourquoi seule une partie du domaine sera-t-elle vendue et quelle affectation recevra-t-elle? Quand la vente sera-t-elle finalisée?

09.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): L'Oosteroever a été transféré en plusieurs phases au SPF Finances en vue de son aliénation. Les travaux d'assainissement sont toujours estimés à 2 millions d'euros par les autorités flamandes. Le département des Finances se charge du calcul de la valeur vénale, mais celle-ci sera certainement inférieure aux frais d'assainissement. La Défense ne réalisera donc aucun bénéfice sur cette vente. Les autorités flamandes ont fait savoir que la différence éventuelle entre les frais d'assainissement et la valeur vénale ne sera pas perçue sur la Défense.

Le SPF Finances prévoit de vendre prochainement l'ensemble du domaine militaire aux autorités flamandes. L'affectation de ce domaine sera liée à la poursuite du développement et de l'extension des activités portuaires, une matière qui relève de la compétence de la Région flamande.

het aantal personeelsleden. In Brussel oefenen veel mensen een administratieve functie bij een staf uit en de macht van het kleine getal kan hier zeker spelen.

08.03 Karolien Grosemans (N-VA): Statistieken per kasernummer zijn belangrijke objectieve gegevens. Zo kan men een goed beleid voeren en kan men het ook controleren. Ik heb die gegevens niet gekregen toen ik ze vroeg in een schriftelijke vraag niet gekregen, na wat telefoontjes wel. Ik betreur dat ik altijd vage antwoorden krijg.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de militaire site Oosteroever te Oostende" (nr. 10416)

09.01 Roland Defreyne (Open Vld): Op 18 januari deelde de minister mee dat de sanering van de militaire site Oosteroever in Oostende 2 miljoen euro zou kunnen kosten en dat de verkoopprijs van het deel dat zou worden verkocht werd geraamd op 1 miljoen. Op 14 maart voegde hij daaraan toe dat deze verkoop een van de belangrijkste was in het dossier van de vervreemding van domeinen in 2012.

Hoeveel bedragen de saneringskosten en de verkoopprijs effectief? Waarom wordt slechts een deel van het domein verkocht en welke bestemming krijgt dit? Wanneer zal de verkoop worden afgerond?

09.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Oosteroever werd met het oog op vervreemding in fases overgedragen aan de FOD Financiën. De saneringswerken worden door de Vlaamse overheid nog steeds op 2 miljoen euro geraamd. Financiën berekent de venale waarde, maar die zal zeker lager liggen dan de saneringskosten, waardoor de verkoop voor Defensie geen opbrengst met zich zal meebrengen. De Vlaamse overheid heeft meegedeeld dat het eventuele verschil tussen de saneringskosten en de venale waarde niet zal worden verhaald op Defensie.

De FOD Financiën wil binnenkort het volledige militaire domein aan de Vlaamse overheid verkopen. De bestemming ervan houdt verband met de verdere ontwikkeling en uitbreiding van de havenactiviteiten en daarvoor is het Vlaams Gewest bevoegd.

L'incident est clos.

10 Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le coût du retrait de nos troupes d'Afghanistan" (n° 10426)

10.01 Roland Defreyne (Open Vld): Le ministre estime-t-il qu'un retrait anticipé des troupes belges d'Afghanistan est envisageable? À combien est estimé le coût d'une telle opération? Quels budgets sont nécessaires pour le transport des personnes et du matériel, ainsi que pour le déploiement de l'unité chargée du retrait? Quels accords internationaux sont-ils conclus dans ce cadre?

10.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le retrait d'Afghanistan est planifié en étroite concertation avec les autres partenaires de la FIAS et les autorités afghanes. Des changements de situation sur les plans politique, stratégique et opérationnel influencent en permanence les plans.

Le retrait du détachement *Force Protection* actif à l'aéroport de Kaboul est prévu pour l'automne 2012. Actuellement, les coûts sont estimés à 4 millions d'euros. Le budget pour le transport du personnel et du matériel est estimé à 3,6 millions d'euros et celui pour l'unité chargée de mener à bien le retour, à 392 000 euros. Les accords définitifs concernant le retrait de l'aéroport font l'objet d'une coordination avec le SHAPE.

L'accord de gouvernement prévoit que la Belgique s'emploiera, en collaboration avec ses partenaires, à définir une stratégie et un calendrier de retrait définitif des troupes au plus tard pour fin 2014. Une présence au-delà de 2014 n'est pas exclue pour contribuer à la reconstruction du pays. L'OTAN examine actuellement la question de savoir quel rôle l'Alliance jouera après 2014, un de ces rôles pouvant consister à aider financièrement les troupes de sécurité afghanes. Le premier ministre exposera la position de la Belgique en la matière lors du sommet de l'OTAN à Chicago. J'y serai également présent, de même que le ministre des Affaires étrangères.

L'incident est clos.

11 Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "le soutien à l'armée et à la police afghanes après le retrait de nos troupes" (n° 10661)

11.01 Roland Defreyne (Open Vld): Le quotidien *De Morgen* se fait l'écho des propos de

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de kosten van de terugtrekking uit Afghanistan" (nr. 10426)

10.01 Roland Defreyne (Open Vld): Acht de minister het mogelijk dat de Belgische troepen vervroegd worden teruggetrokken uit Afghanistan? Wat zijn de geraamde kosten van die operatie? Welke budgetten zijn nodig voor het transport van personen en materieel en voor de inzet van de eenheid die instaat voor de terugkeer? Welke internationale afspraken worden er in dat raam gemaakt?

10.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De terugtrekking uit Afghanistan gebeurt in nauw overleg met de andere ISAF-partners en de Afghaanse autoriteiten. Wijzigingen in de politieke, strategische en operationele situatie beïnvloeden voortdurend de plannen.

Voor het najaar 2012 is de terugtrekking gepland van het detachement *Force Protection* op de luchthaven van Kaboel. Voorlopig worden de kosten geraamd op 4 miljoen euro. Het budget voor het transport van het personeel en het materieel wordt geraamd op 3,6 miljoen euro, dat voor de eenheid die is belast met de terugkeer op 392.000 euro. De definitieve afspraken over de terugtrekking van de luchthaven worden gecoördineerd met de SHAPE.

In het regeerakkoord staat vermeld dat België in samenspraak met de partners een strategie en kalender zal bepalen voor een definitieve terugtrekking voor einde 2014. Een aanwezigheid na 2014 om de heropbouw te ondersteunen blijft mogelijk. De NAVO bestudeert momenteel haar rol na 2014, met inbegrip van financiële steun aan Afghaanse veiligheidstroepen. De premier zal de Belgische positie hierover verduidelijken op de NAVO-top van Chicago. De minister van Buitenlandse Zaken en ikzelf zullen daar eveneens aanwezig zijn.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de steun aan het Afghaanse leger en politie na de terugtrekking" (nr. 10661)

11.01 Roland Defreyne (Open Vld): Volgens *De Morgen* zegt de VS-ambassadeur bij de NAVO, Ivo

l'ambassadeur des États-Unis auprès de l'OTAN, M. Ivo Daalder, qui a déclaré que les États-Unis réclament des efforts financiers des autres États membres de l'OTAN afin d'assurer l'avenir de l'armée et de la police afghanes au-delà de 2015.

Daalder, dat de VS van de andere NAVO-lidstaten financiële inspanningen verlangen om de toekomst van het Afghaanse leger en de politie te verzekeren vanaf 2015.

Comment la Défense réagit-elle à cette proposition des États-Unis?

Wat is het standpunt van Defensie over dit voorstel van de VS?

11.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Lors d'une réunion des ambassadeurs de l'OTAN, M. I. Daalder a avancé un point de vue totalement conforme à l'accord de gouvernement pour ce qui concerne notre présence en Afghanistan pour la période après 2014. Le sommet de l'OTAN à Chicago est une réunion particulièrement importante parce que nous y entendrons la position de M. Obama. Le gouvernement se concertera à ce sujet et le premier ministre communiquera le point de vue de la Belgique, et nous devons encore nous réunir à ce propos.

11.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Ambassadeur Daalder heeft op een bijeenkomst van de NAVO-ambassadeurs een standpunt naar voren gebracht dat volledig conform is met wat in het regeerakkoord staat over onze aanwezigheid in Afghanistan over de periode na 2014. De NAVO-top in Chicago is een bijzonder belangrijke bijeenkomst omdat wij daar de oriëntatie van president Obama zullen vernemen. De regering zal zich daarover beraden en de eerste minister zal het standpunt van België meedelen. Over dat standpunt zullen we nog vergaderen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 **Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "l'organisation de l'Active Trip 2012" (n° 10516)**

12 **Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "de organisatie van de Active Trip 2012" (nr. 10516)**

12.01 **Roland Defreyne** (Open Vld): Début mai, le ministère de la Défense organise un exercice d'évacuation à grande échelle, l'Active Trip 2012. La formation a pour but de préparer les unités de l'armée au rassemblement, à l'évacuation et au transport de Belges qui se trouvent à l'étranger.

12.01 **Roland Defreyne** (Open Vld): Begin mei organiseert het ministerie van Defensie een grootscheepse evacuatieoefening, de Active Trip 2012. De training moet de legereenheden voorbereiden op het verzamelen, evacueren en transporteren van Belgen in het buitenland.

Au total, 1 300 militaires belges et 130 militaires français prendront part à cet exercice d'évacuation. La Défense est à la recherche de 600 volontaires, qui devront se résigner à des circonstances pas forcément optimales. Les volontaires qui s'inscrivent devront rejoindre les points de rassemblement à Brasschaat et à Grobbendonk par leurs propres moyens.

Hierbij worden in totaal 1.300 Belgische en 130 Franse militairen ingezet. Defensie zoekt 600 vrijwilligers die in niet-optimale omstandigheden zullen moeten verblijven. Wie zich inschrijft moet de verzamelpunten in Brasschaat en Grobbendonk op eigen kracht bereiken.

Par quels moyens de communication le ministre tente-t-il d'attirer les volontaires? Les participants à cet exercice d'évacuation seront-ils rémunérés? Quelles unités de chaque composante passeront à l'action? Quel est le coût de l'exercice d'évacuation? Comment la collaboration avec les Français se passe-t-elle? Y a-t-il des précédents d'une telle mobilisation massive de volontaires, et dans l'affirmative, quels enseignements en a-t-on tirés?

Via welke communicatiekanalen tracht de minister vrijwilligers te overtuigen? Komt er een vergoeding voor deelnemers aan deze evacuatieoefening? Welke eenheden nemen per component deel aan de training? Wat is de kostprijs van de evacuatieoefening? Hoe verloopt de samenwerking met de Fransen? Werd al eerder met zoveel vrijwilligers gewerkt en wat heeft men daaruit geleerd?

12.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Active Trip est un exercice organisé tous les deux ans, basé essentiellement sur un scénario NEO

12.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Active Trip is een oefening die tweejaarlijks wordt georganiseerd en die voornamelijk gebaseerd is op

(Non-combatant Evacuation Operation).

Pour que cet exercice d'évacuation de centaines de personnes se déroule le plus fidèlement possible, on fait appel à des figurants civils volontaires que l'on recrute par le biais du site web www.mil.be et des médias locaux. Ils ne reçoivent ni indemnités, ni frais de voyage, mais une ration de combat.

Les participants de la composante terre sont principalement les unités de la Brigade Légère et le 29^e Bataillon logistique. Pour la composante Air, il s'agit principalement du 15^e Wing transport aérien. Le coût de cet exercice d'évacuation est estimé à environ 70 000 euros.

Cette année, une compagnie française du 1^{er} Régiment de chasseurs parachutistes et un ou deux avions de transport français 130 Transall participent à l'exercice. Ces moyens sont intégrés dans la Joint Force Command belge.

Par le passé déjà, on avait fait appel à deux reprises à des figurants civils. Les participants étaient ravis de leur expérience et ont trouvé intéressant d'apprendre à connaître une autre facette de la Défense. Le recours à des figurants civils renforce le caractère réaliste de l'exercice tout en améliorant incontestablement la relation entre la Défense et la nation.

12.03 Roland Defreyne (Open Vld): Voilà qui prouve que l'engagement bénévole est toujours possible dans notre société.

L'incident est clos.

13 Question de M. Anthony Dufrane au ministre de la Défense sur "les missions et tâches de l'armée sur le plan national" (n° 10533)

13.01 Anthony Dufrane (PS): Les missions de la Défense sur le plan international comme sur le plan national sont multiples. Le soutien apporté par la Défense aux autorités publiques et aux citoyens peut s'avérer crucial. Cela peut également être une formidable vitrine mettant en valeur l'expertise de la Défense.

Dans votre note de politique générale, vous parlez d'affiner les missions et les tâches de l'armée sur le plan national. Qu'entendez-vous par là? Comment ces missions s'intégreront-elles au sein de votre plan stratégique à venir? Pourriez-vous nous fournir

un NEO-scénario (Non-combatant Evacuation Operation).

Om de evacuatie van honderden personen zo getrouw mogelijk uit te voeren wordt een beroep gedaan op vrijwillige burgerfiguranten die worden aangesproken via de website www.mil.be en de lokale media. Zij ontvangen geen vergoeding, noch reiskosten, wel een gevechtsrantsoen.

Voor de landcomponent nemen voornamelijk de eenheden van de Lichte Brigade en het 29^{ste} Bataljon Logistiek deel. Voor de luchtcomponent is dit hoofdzakelijk de 15^{de} Wing Luchttransport. De geschatte kostprijs van een dergelijke evacuatieoefening is ongeveer 70.000 euro.

Dit jaar nemen een Franse compagnie van het 1^{er} Régiment de Chasseurs Parachutistes en één of twee Franse transportvliegtuigen C130 Transall deel aan de oefening. Deze middelen worden geïntegreerd binnen het Belgische Joint Force Command.

In het verleden werd al twee keer een beroep gedaan op burgerfiguranten. De deelnemers waren zeer tevreden over hun ervaring en vonden het interessant om Defensie eens op een andere manier te leren kennen. Het gebruik van burgerfiguranten bevordert het realiteitskarakter van de oefening, maar ontegensprekelijk ook de relatie Defensie-natie.

12.03 Roland Defreyne (Open Vld): Dit bewijst dat vrijwillige inzet in onze maatschappij nog steeds mogelijk is.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Anthony Dufrane aan de minister van Landsverdediging over "de opdrachten en taken van het leger op nationaal vlak" (nr. 10533)

13.01 Anthony Dufrane (PS): Landsverdediging voert zowel op internationaal als nationaal vlak tal van opdrachten uit. Defensie kan de overheid en de burgers soms cruciale steun verlenen. Dat kan ook uitstekende pr zijn om de expertise van Defensie in de kijker te plaatsen.

In uw algemene beleidsnota stelt u dat de regering de opdrachten en taken van ons leger op nationaal vlak zal verfijnen. Wat bedoelt u daarmee? Hoe zullen die opdrachten in uw toekomstig strategisch plan ingebed worden? Kan u die taken evalueren?

une évaluation de ces tâches?

13.02 Pieter De Crem, ministre (en français): Dans ma note d'orientation politique de 2008, je mentionnais que la sécurité faisait partie des priorités sociales. La Défense possède les capacités nécessaires pour mener une intervention dans un conflit armé; elle possède aussi une expertise et des moyens qu'elle peut mettre au service de la Nation sous forme de prestations à des tiers.

La Défense continuera à assumer ses responsabilités envers la société et ses missions d'aide à la Nation, comme le démantèlement d'engins explosifs, l'organisation de la garde côtière ou l'appui lors de moments difficiles. De même, les protocoles d'accord signés entre la Défense et l'Intérieur continueront à être respectés.

La Cour des comptes et l'Inspection des finances se sont souvent interrogées quant aux prestations effectuées par l'armée au profit de tiers. Le département a élaboré deux propositions d'arrêtés ministériels réglementaires afin de fixer définitivement l'application correcte de l'autorisation accordée par le législateur.

Les propositions d'arrêtés ont reçu un avis favorable de l'Inspection des finances et l'accord du Budget. Dans son avis, la section de Législation du Conseil d'État conseillait d'ancrer les règles de base de la nouvelle disposition dans une loi.

Le groupe de travail a pu actualiser le dossier conformément à l'avis du Conseil d'État. L'avis de l'Inspection des finances et l'accord du Budget seront à nouveau demandés. Et avant les vacances d'été, j'introduirai au Parlement un projet de loi relatif aux prestations au profit de tiers.

13.03 Anthony Dufrane (PS): Vous ne disposez donc pas encore de la liste des pistes de réflexion?

13.04 Pieter De Crem, ministre (en français): Malheureusement non.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Annick Ponthier au ministre de la Défense sur "les conséquences sociales des mutations obligatoires" (n° 10551)

14.01 Annick Ponthier (VB): Combien de militaires ont fait l'objet d'une mutation obligatoire dans le cadre de la transformation de la Défense?

13.02 Minister Pieter De Crem (Frans): In mijn politieke oriëntatienota van 2008 kon u al lezen dat veiligheid tot de maatschappelijke topprioriteiten behoort. Defensie beschikt over de nodige capaciteit om tussenbeide te komen in een gewapend conflict. Ze beschikt voorts over de nodige expertise en middelen voor prestaties aan derden in ons land.

Defensie zal zijn verantwoordelijkheden blijven opnemen ten aanzien van de maatschappij en zal het land blijven dienen. Ik denk bijvoorbeeld aan de ontmanteling van springtuigen, de organisatie van de kustwacht of de bijstand in noodsituaties. Ook de protocolakkoorden tussen Defensie en Binnenlandse Zaken blijven gelden.

Het Rekenhof en de Inspectie van Financiën hebben al vaak vragen gesteld over de prestaties aan derden. Het departement heeft twee voorstellen van regelgevende ministeriële besluiten voorbereid om de correcte toepassing van de door de wetgever verstrekte toelating definitief vast te leggen.

De Inspectie van Financiën verleende al een gunstig advies en het departement Begroting gaf zijn fiat. De afdeling wetgeving van de Raad van State meent in haar advies dat de basisregels van de nieuwe maatregel in een wet zouden moeten worden verankerd.

De werkgroep heeft de teksten intussen aangepast aan het advies van de Raad van State. Het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van Begroting zullen nogmaals worden gevraagd. Nog voor het zomerreces zal ik in het Parlement een wetsontwerp betreffende de prestaties voor derden indienen.

13.03 Anthony Dufrane (PS): U beschikt dus nog niet over een lijst van de denksproten?

13.04 Minister Pieter De Crem (Frans): Jammer genoeg niet.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Annick Ponthier aan de minister van Landsverdediging over "de sociale gevolgen van verplichte mutaties" (nr. 10551)

14.01 Annick Ponthier (VB): Hoeveel militairen werden verplicht elders tewerkgesteld naar aanleiding van de transformatie bij Defensie?

Combien de demandes de mutation pour des raisons familiales ont été introduites depuis lors? Combien de demandes ont été refusées? Quels sont les motifs les plus courants étayant un avis négatif? Quels efforts la Défense consent-elle pour affecter les militaires à la caserne la plus proche de leur famille? Est-il envisageable de réorienter les militaires vers d'autres fonctions si bien qu'ils puissent continuer à se rendre utiles pour la Défense dans une caserne située plus près de leur domicile?

14.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Il a été demandé à chaque militaire concerné d'indiquer trois unités de son choix. Toute affectation à une nouvelle unité s'effectue dans la recherche d'un équilibre entre les besoins de l'organisation et les préférences personnelles. Chaque dossier est minutieusement analysé. Environ deux tiers des militaires concernés ont été mutés vers une unité qu'ils avaient désignée parmi leurs préférences.

Des mesures d'accompagnement sont également proposées au personnel comme l'accueil des enfants, une aide financière, une aide administrative ou une allocation de scolarité. Le système d'enregistrement ne permet pas de sélectionner les demandes qui ont été rejetées.

Il est toujours loisible aux militaires de se réorienter dans le but de se qualifier pour certaines fonctions.

Au total, 4 487 militaires ont déjà été mutés en dehors de leur entité géographique sur un total de 5 818 prévus dans le plan. De même, 8 312 militaires ont été mutés dans la même entité géographique sur un total de 9 888. En 2010, l'on a enregistré 365 demandes de mutations pour des raisons sociales et, en 2011, 264.

14.03 Annick Ponthier (VB): Malgré tous ces efforts, une certaine insatisfaction subsiste chez des militaires. C'est pourquoi je demande au ministre de toujours examiner très attentivement les demandes de mutation pour raisons sociales et de poursuivre ses efforts en matière de possibilités de réorientation.

L'incident est clos.

15 Question de M. Anthony Dufrane au ministre de la Défense sur "les conclusions du dernier Conseil européen des affaires étrangères" (n° 10642)

15.01 Anthony Dufrane (PS): Le Conseil européen Défense des 22 et 23 mars derniers a été

Hoeveel mutatieaanvragen om familiale redenen werden sindsdien ingediend? Hoeveel daarvan werden afgewezen? Wat zijn de meest gangbare redenen om een negatieve beoordeling te geven? Welke inspanningen levert Defensie om militairen zo dicht mogelijk te kazerneren bij hun gezin? Kunnen militairen worden geheroriënteerd naar bepaalde functies, zodat zij zich dicht bij huis nuttig kunnen blijven maken voor Defensie?

14.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Aan elk van de betrokken militairen is gevraagd om drie eenheden van voorkeur op te geven. Bij de toewijzing van een nieuwe eenheid werd steeds gezocht naar een evenwicht tussen de behoeftes van de organisatie en die privévoorkeuren. Elk dossier werd nauwkeurig geanalyseerd. Zowat twee derde van de betrokken militairen werd overgeplaatst naar een opgegeven eenheid van keuze.

Er zijn ook begeleidingsmaatregelen voorgesteld aan het personeel, zoals kinderopvang, financiële ondersteuning, administratieve bijstand, tussenkomst in de schoolkosten. Het registratiesysteem laat niet toe om de niet goedgekeurde aanvragen te selecteren.

Militairen kunnen zich steeds heroriënteren om zich te bekwamen voor bepaalde functies.

In totaal werden al 4.487 militairen gemuteerd buiten de geografische entiteit op een totaal van 5.818 in het plan. 8.312 militairen werden gemuteerd binnen dezelfde geografische entiteit op een totaal van 9.888. Er waren 365 mutatieaanvragen om sociale redenen in 2010 en 264 in 2011.

14.03 Annick Ponthier (VB): Ondanks alle inspanningen leven er toch nog frustraties bij sommige militairen. Daarom vraag ik de minister om de mutatieaanvragen om sociale redenen altijd zeer nauwgezet te bekijken zich te blijven inzetten voor de mogelijkheden van de heroriëntering.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Anthony Dufrane aan de minister van Landsverdediging over "de conclusies op de jongste bijeenkomst van de Raad Buitenlandse Zaken" (nr. 10642)

15.01 Anthony Dufrane (PS): Tijdens de Europese Raad Buitenlandse Zaken (beleidsveld

l'occasion de faire le point sur les projets de *Pooling and sharing* proposés par l'Agence européenne de Défense en novembre. Un accord politique a été conclu concernant le ravitaillement en vol des avions et une déclaration d'intention sur la création d'unités multinationales médicales modulaires aurait été prise. Quant aux autres projets, des progrès doivent encore être réalisés.

Pouvez-vous nous faire un bilan des différents projets abordés? Quelles sont les avancées majeures en matière de mutualisation et de partage?

15.02 Pieter De Crem, ministre (en français): Je n'ai pu participer à ce Conseil en raison des funérailles nationales célébrées mercredi et jeudi.

Cependant, nos représentants militaires et diplomatiques ont fait un excellent travail.

Tant au sein de l'Union que de l'OTAN, de nombreuses initiatives voient le jour afin d'optimiser les capacités de défense.

Lors du *Steering Board* des ministres de la Défense de l'Agence européenne du 22 mars 2012, certains pays membres – dont la Belgique – ont signé une déclaration d'intention non contraignante qui doit mener, à terme, à la mise en œuvre de modules médicaux plus compatibles.

Par ailleurs, les critiques concernant la capacité européenne de ravitaillement en vol ont été reconnues au travers d'une déclaration politique commune non contraignante.

Il est cependant trop tôt pour effectuer un bilan de ces projets.

Outre ces deux initiatives, la Belgique participe à des groupes de travail dont les mandats et les implications budgétaires sont, à l'heure actuelle, encore trop vagues pour que la Défense belge s'engage formellement.

Hier soir, j'ai eu l'occasion d'indiquer aux ambassadeurs de l'OTAN et de l'Union européenne qu'il s'agissait d'un bon départ mais que d'autres projets devront être explorés le plus vite possible.

L'incident est clos.

Defensie) van 22 en 23 maart kon er een balans worden opgemaakt van de *pooling and sharing opportunities* die in november door het Europees Defensieagentschap werden voorgesteld. Er werd een politiek akkoord gesloten met betrekking tot de *air to air refueling* en er zou een intentieverklaring zijn opgesteld over de oprichting van multinationale modulaire medische eenheden. Wat de overige *opportunities* betreft, zou er nog vooruitgang moeten worden geboekt.

Kan u een balans opmaken van de diverse *opportunities* die werden besproken? Wat zijn de belangrijkste doorbraken op het vlak van *pooling and sharing*?

15.02 Minister Pieter De Crem (Frans): Ik was niet aanwezig op die Raad wegens de nationale rouwplechtigheden in ons land op woensdag en donderdag.

Onze militaire en diplomatieke vertegenwoordigers hebben echter uitstekend werk geleverd.

Zowel in de Unie als bij de NAVO worden er tal van initiatieven genomen om de defensiecapaciteiten te optimaliseren.

Tijdens de *Steering Board* van de defensie-ministers van het Europees Agentschap van 22 maart 2012 hebben een aantal lidstaten, waaronder België, een niet-bindende intentieverklaring ondertekend, die op termijn moet leiden tot het gebruik van onderling meer compatibele medische modules.

Er kwam ook een niet-bindende gemeenschappelijke verklaring waarin werd erkend dat de kritiek betreffende de Europese capaciteit inzake *air to air refueling* terecht is.

Het is echter nog te vroeg om een balans op te maken van die projecten.

België neemt voorts nog deel aan een aantal werkgroepen. Het mandaat en de budgettaire gevolgen daarvan zijn momenteel nog te onduidelijk en de Belgische Defensie is om die reden dan ook nog geen formeel engagement aangegaan.

Gisteravond had ik de gelegenheid de ambassadeurs van de NAVO en van de Europese Unie mee te delen dat die initiatieven een goed uitgangspunt vormen, maar dat er zo spoedig mogelijk andere projecten moeten worden onderzocht.

Het incident is gesloten.

16 Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "l'organisation d'exercices militaires dans des réserves naturelles" (n° 10648)

16.01 Karolien Grosemans (N-VA): La Défense dispose de plusieurs domaines servant de terrain d'exercices. Ces exercices peuvent engendrer des nuisances sonores ainsi que des dégâts à la nature. Or plusieurs directives de sauvegarde de la biodiversité sont en vigueur en Flandre.

Dans quelle mesure y a-t-il des chevauchements entre les domaines militaires et les zones naturelles protégées? Quelle est la politique de la Défense en matière d'organisation d'exercices militaires dans ou au-dessus de zones naturelles, et une concertation avec la Flandre existe-t-elle à ce sujet? A-t-on enregistré des plaintes au cours des cinq dernières années, et quel suivi leur est-il réservé? La Défense a-t-elle été obligée au cours des cinq dernières années de payer des dédommagements pour compenser des dégâts causés dans des zones naturelles?

16.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Les zones couvertes par les directives oiseaux et habitats forment ensemble les zones Natura 2000 et englobent la plupart des terrains d'exercices militaires de Flandre. Leur gestion est réglée par le biais de protocoles d'accord entre l'*Agentschap voor Natuur en Bos* (ANB) et la Défense. Pour les terrains d'entraînement militaires de plus grande envergure comme Bourg-Léopold et Brasschaat, il existe des plans de gestion de la nature visant à garantir une conservation à long terme. Dans les zones d'entraînement militaires, les exercices sont planifiés en concertation avec l'ANB pour limiter les nuisances.

Le site web de l'*Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen* (AGIV) renseigne sur toutes les restrictions relatives aux zones naturelles et aux zones des directives oiseaux et habitats, y compris pour les activités militaires. Une concertation est organisée au niveau local deux fois par an. La Défense n'a jusqu'à présent reçu aucune plainte.

16.03 Karolien Grosemans (N-VA): J'habite à un jet de pierre du Schulensbroek, qu'un hélicoptère Agusta a survolé à très basse altitude le lundi 19 mars à 14 h 30. Le déplacement d'air a fortement perturbé les canards et les oiseaux protégés. Je demanderai à l'ANB ce que cet hélicoptère faisait à cet endroit ce jour-là.

16 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "het houden van militaire oefeningen in natuurgebied" (nr. 10648)

16.01 Karolien Grosemans (N-VA): Defensie beschikt over verschillende domeinen voor militaire oefeningen. Dat kan gepaard gaan met geluidshinder en schade aan de natuur. Anderzijds zijn er in Vlaanderen verscheidene richtlijnen om de biodiversiteit te vrijwaren.

In hoeverre zijn er overlappingen tussen de militaire domeinen en de beschermde natuurgebieden in Vlaanderen? Wat is het beleid van Defensie met betrekking tot het houden van militaire oefeningen in of boven natuurgebied en is er daarover overleg met Vlaanderen? Waren er de voorbije vijf jaar klachten en hoe worden die opgevolgd? Heeft Defensie de voorbije vijf jaar schadevergoedingen moeten betalen om de schade aan natuurgebied te compenseren?

16.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De vogelrichtlijn- en habitatgebieden vormen samen de Natura 2000-gebieden. Zij betreffen de meeste militaire oefenterreinen in Vlaanderen. Het beheer ervan wordt geregeld via protocolakkoorden tussen het agentschap Natuur en Bos (ANB) en Defensie. Voor grote militaire oefenterreinen als Leopoldsburg of Brasschaat zijn er natuurbeheerplannen met het oog op een instandhouding op lange termijn. In militaire oefengebieden worden de oefeningen gepland in overleg met ANB om de hinder te beperken.

Via de website van het agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen (AGIV) kan men alle beperkingen terugvinden inzake de natuurgebieden en de vogelrichtlijn- en habitatgebieden, met inbegrip van militaire oefeningen. Twee keer per jaar is er een lokaal overleg. Defensie heeft tot op heden geen klachten ontvangen.

16.03 Karolien Grosemans (N-VA): Mijn achtertuin ligt in het Schulensbroek, waar op maandag 19 maart om 14.30 uur een Agustahelikopter heel laag boven de grond rondvlog. De eenden en beschermde vogels hadden toen duidelijk veel last van de luchtverplaatsing. Ik zal aan het agentschap Natuur en Bos vragen wat die helikopter daar deed.

16.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La directive oiseaux est applicable.

L'incident est clos.

17 **Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "la succession du vice-amiral Michel Hellemans dans sa fonction d'ACOS IS" (n° 10649)**

17.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Le 1^{er} avril 2012, le vice-amiral Michel Hellemans, l'actuel *Assistant Chief of Staff Intelligence and Security* (ACOS IS) partira à la retraite. À ce jour, le nom de son successeur n'est toujours pas connu.

Qui lui succédera? A quels obstacles la prise de décision se heurte-t-elle encore? Quels candidats sont encore en lice? Quand la décision interviendra-t-elle?

17.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): J'ai autorisé le comité de promotion à me soumettre une liste de cinq candidats pour la fonction de lieutenant général et de sept candidats pour la fonction de général-major en vue de la nomination au grade supérieur. Des consultations internes concernant la désignation de l'officier général au sein du commandement général sont en cours. Je rendrai ma décision publique prochainement. Elle s'inscrit dans le cadre d'une large consultation qui est en voie d'être finalisée.

17.03 **Karolien Grosemans** (N-VA): Votre réponse est décevante. J'avais vraiment espéré entendre un nom.

17.04 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La communication suivra à bref délai.

L'incident est clos.

18 **Question de Mme Karolien Grosemans au ministre de la Défense sur "les crédits d'engagement pour des investissements à la Défense" (n° 10650)**

18.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Combien des 279,5 millions d'euros de crédits d'engagement la Défense a-t-elle effectivement pu engager en 2011? Quel montant a été affecté à des travaux d'infrastructure et à des investissements en matériel? Quand le ministre dévoilera-t-il son plan d'investissement 2011-2014? L'année passée, avec le gouvernement en affaires courantes, les crédits d'engagement de la Défense avaient été plafonnés à 141 millions d'euros. Cette mesure est-elle toujours en vigueur?

16.04 **Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): De vogelrichtlijn is van toepassing.

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de opvolging van vice-admiraal Michel Hellemans als ACOS IS" (nr. 10649)**

17.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Op 1 april 2012 gaat vice-admiraal Michel Hellemans, de huidige *Assistant Chief of Staff Intelligence and Security* (ACOS IS) met pensioen. Tot op heden blijft de naam van zijn opvolger onbekend.

Wie zal hem opvolgen? Wie of wat staat deze beslissing eventueel nog in de weg? Welke kandidaten maken nog een kans? Wanneer valt het verdict?

17.02 **Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): Ik heb aan het bevorderingscomité de toestemming gegeven om mij een lijst met vijf kandidaten voor luitenant-generaal en zeven kandidaten voor generaal-majoor voor te leggen met het oog op de benoeming in de hogere graad. Over de aanstelling van de opperofficier in het algemeen commando lopen interne consultaties. Eerstdaags maak ik mijn beslissing bekend. Die maakt deel uit van een grote consultatie die in de eindfase is aanbeland.

17.03 **Karolien Grosemans** (N-VA): Het antwoord is teleurstellend. Ik had echt gehoopt op een naam.

17.04 **Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): De mededeling zal eerstdaags gebeuren.

Het incident is gesloten.

18 **Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Landsverdediging over "de vastleggingskredieten voor investeringen bij Defensie" (nr. 10650)**

18.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Hoeveel van de 279,5 miljoen euro aan vastleggingkredieten heeft Defensie in 2011 effectief kunnen vastleggen? Hoeveel werd besteed aan infrastructuurwerken en aan investeringen in materieel? Wanneer maakt de minister zijn investeringsplan 2011-2014 bekend? Vorig jaar werden de vastleggingkredieten van Defensie onder de regering in lopende zaken geplafonneerd op 141 miljoen euro. Geldt die maatregel nog steeds?

18.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): En 2011, un montant total de 125,4 millions d'euros d'investissements ont été engagés, dont 42,2 millions pour du matériel et 83,2 millions pour l'infrastructure. Il s'agit d'un bon résultat, compte tenu de la période d'affaires courantes de plus de onze mois en 2011.

Le plan d'investissements a été rédigé en collaboration avec l'état-major de la Défense. Les dernières hypothèses budgétaires issues du conclave nécessitent encore quelques adaptations. Le plan sera soumis sous peu au gouvernement. Un crédit d'engagement de 242 millions d'euros a été inscrit dans le cadre du contrôle budgétaire 2012, alors qu'initialement, aucun crédit n'était prévu pour des investissements en matériel en matière de défense et de sécurité. Ce crédit nous permettra d'engager les programmes prévus en 2012.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 10652 de Mme Dumery est caduque.

19 Question de M. Damien Thiéry au ministre de la Défense sur "le déséquilibre linguistique structurel au sein du corps des officiers généraux de l'armée belge" (n° 10655)

19.01 **Damien Thiéry** (FDF): Selon *Le Soir* de ce lundi, pas moins de 31 fonctions d'officiers généraux sur 45 sont occupées par des néerlandophones.

Si l'on s'en réfère à la règle de 60/40 qui devrait encore être appliquée à l'armée, ou à l'équilibre 50/50 qu'on évoque pour le *top management*, le souci est manifeste. Mais je ne tiens pas à polémiquer à ce sujet. Ma volonté est que l'on parvienne à un équilibre profitable à l'État et à son unité. Il y a là une possibilité pour vous de faire un geste, même si la sensibilité peut apparaître différente au Nord et au Sud du pays.

Confirmez-vous la proportion citée plus haut? Quelles sont les mesures envisagées afin d'atténuer ce déséquilibre, voire de le résorber?

Il a beaucoup été question aussi d'un groupe de travail. Disposez-vous d'informations complémentaires? Arriverons-nous à un résultat

18.02 **Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): In 2011 werd effectief voor 125,4 miljoen euro aan investeringen vastgelegd, waarvan 42,2 miljoen voor materieel en 83,2 miljoen voor infrastructuur. Gelet op het feit dat we in 2011 in lopende zaken waren gedurende meer dan elf maanden, is dat een goed resultaat.

Het investeringsplan werd opgesteld in samenwerking met de defensiestaf. De laatste budgettaire hypothesen uit het conclaaf vergen nog enkele kleine aanpassingen en binnenkort wordt het plan voorgelegd aan de regering. In het raam van de begrotingscontrole 2012 werd een vastleggingkrediet van 242 miljoen euro ingeschreven, terwijl er in de oorspronkelijke begroting niets was ingeschreven voor investeringen in materiaal voor Defensie en veiligheid. Met dat krediet zullen we de geplande programma's in 2012 kunnen vastleggen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 10652 van mevrouw Dumery vervalt.

19 Vraag van de heer Damien Thiéry aan de minister van Landsverdediging over "het structurele taalonevenwicht bij het korps van de opperofficieren van het Belgische leger" (nr. 10655)

19.01 **Damien Thiéry** (FDF): Volgens berichten in de krant *Le Soir* van vorige maandag zouden niet minder dan 31 van de 45 opperofficieren Nederlandstaligen zijn.

Dat is een zorgwekkende evolutie, in het licht van de 60/40-regel die nog toegepast zou moeten worden op het leger, of van het 50/50-evenwicht waarvan sprake voor de legertop. Ik wil hier echter geen polemiek over voeren, ik wil dat er een evenwicht gevonden wordt dat goed is voor de Staat en voor de eenheid van de natie. U heeft hier de mogelijkheid om een geste te doen, ook al liggen de gevoeligheden misschien anders in het noorden dan in het zuiden des lands.

Kan u de voornoemde cijfers met betrekking tot de verhouding tussen Franstaligen en Nederlandstaligen bevestigen? Hoe denkt men dat onevenwicht te temperen of zelfs helemaal weg te werken?

Er is ook veel gesproken over een werkgroep. Beschikt u over nadere informatie? Mogen we de komende dagen resultaten verwachten?

dans les jours prochains?

19.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): J'ai donné l'autorisation au Comité d'avancement de me soumettre une liste de cinq candidats lieutenants-généraux et sept candidats généraux-majors en vue de la proposition au Roi. Des généraux-majors retenus comme lieutenants-généraux, trois sont néerlandophones et deux francophones. Des colonels et généraux de brigade retenus au grade de général-major ou d'amiral de division, quatre sont néerlandophones et trois sont francophones, dont une femme. En date du 27 mars 2012, la Défense compte 42 officiers généraux, dont 30 néerlandophones et 12 francophones.

Un calcul précis de l'impact budgétaire ne peut être fourni compte tenu de l'étalement dans le temps des nominations mais, vu la réduction du nombre des généraux – de 54 lors de ma désignation à la tête du département à 40 début 2013 –, il est très certainement positif.

Malheureusement, je ne peux qu'appliquer la règle.

J'attends, incessamment, les conclusions de la commission Équilibre linguistique.

19.03 Damien Thiéry (FDF): Si j'en crois les propositions de nomination remises, l'équilibre linguistique réapparaît. La question est de savoir si l'ancien déséquilibre pourra être progressivement corrigé.

Sur base des conclusions du groupe de travail, pourrions-nous préparer des directives qui empêcheront toute polémique sur cet équilibre qui devrait être définitif? Je ne demande rien d'autre.

L'incident est clos.

20 Question de M. Roland Defreyne au ministre de la Défense sur "la présence d'un avion Embraer défectueux à Alger" (n° 10660)

20.01 Roland Defreyne (Open Vld): Il me revient qu'en raison d'une panne, un avion militaire de retour du Congo est resté cloué au sol à Alger dans l'attente de la livraison de pièces de rechange. Est-ce exact? Quel était le problème? Était-il de nature structurelle? Qui était à bord de l'avion? Quel retard l'appareil subira-t-il à présent? Quel était le but du voyage? Combien de fois cet avion est-t-il déjà tombé en panne ces cinq dernières années?

19.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Ik heb het bevorderingscomité toestemming gegeven me een lijst van vijf kandidaat-luitenant-generaals en zeven kandidaat-generaal-majors voor te leggen met het oog op de voordracht aan de Koning. Drie van de generaal-majors die in aanmerking komen voor een bevordering tot luitenant-generaal, zijn Nederlandstalig en twee Franstalig. Vier van de kolonels en brigadegeneraals die in aanmerking komen voor een bevordering tot generaal-majoor of divisieadmiraal, zijn Nederlandstalig en drie Franstalig, onder wie een vrouw. Op 27 maart 2012 telde Landsverdediging 42 opperofficieren, 30 Nederlandstalige en 12 Franstalige.

Gelet op de spreiding in de tijd van de benoemingen kan ik u geen precieze berekening van de budgettaire impact meedelen, maar aangezien het aantal generaals afneemt (van 54 bij mijn benoeming tot minister van Landsverdediging tot 40 begin 2013), is die ongetwijfeld positief.

Helaas kan ik alleen maar de regel toepassen.

De conclusies van de Werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger zullen me eerlang bezorgd worden.

19.03 Damien Thiéry (FDF): Afgaande op de voorstellen tot benoeming die werden bezorgd, zou er opnieuw sprake zijn van een taalevenwicht. De vraag is of het vroegere onevenwicht geleidelijk aan zal kunnen worden weggewerkt.

Zouden wij op grond van de conclusies van de werkgroep instructies kunnen uitwerken waardoor iedere polemiek over dat evenwicht, dat definitief zou moeten zijn, zou kunnen worden voorkomen? Meer vraag ik niet.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van de heer Roland Defreyne aan de minister van Landsverdediging over "een defecte Embraer in Algiers" (nr. 10660)

20.01 Roland Defreyne (Open Vld): Naar verluidt moest een legervliegtuig vanuit Congo wegens een panne aan de grond blijven in Algiers, in afwachting van wisselstukken. Klopt dat? Wat was het probleem? Was dat structureel? Wie was er aan boord? Hoeveel vertraging zal het toestel nu oplopen? Wat was het doel van de reis? Hoe vaak had dit toestel al te maken met pannes in de laatste vijf jaar?

20.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Il est correct que l'Embraer CE03 a été immobilisé à Alger en raison d'une panne d'ordinateur de bord. Il s'agissait d'un problème très pointu, entraînant un retard de deux jours. L'appareil avait à son bord dix passagers, dont trois journalistes *embedded*. Il était utilisé pour acheminer et rapatrier du personnel basé à différents endroits au Congo et au Burundi.

Ce type d'avion affiche une bonne fiabilité. Le taux de service de ces Embraer au cours des cinq dernières années était en moyenne de 90 %. Ces appareils ont été achetés sous le gouvernement Verhofstadt I. Ce sont des "*regional jets*" capables d'assurer également des vols plus longs.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 12 h 16.

20.02 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De Embraer CE03 stond inderdaad aan de grond in Algiers wegens een defecte boordcomputer. Dit was een heel precies probleem, waardoor er een vertraging was van twee dagen. Er waren tien passagiers aan boord, onder wie drie *embedded journalists*. Het toestel was ingezet voor de vervanging en repatriëring van personeel uit verschillende plaatsen in Congo en Burundi.

Dit type van toestellen is betrouwbaar. De servicegraad voor deze Embraers in de laatste vijf jaar is gemiddeld 90 procent. Deze toestellen zijn aangekocht onder de regering-Verhofstadt I. Het zijn regionale jets die ook verre verplaatsingen aankunnen.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 12.16 uur.